

# Το Κέντρο του Κόσμου

από το Γεωκεντρικό Σύστημα στην Διαστολή του Σύμπαντος

αφήγηση

ΓΙΑΝΝΗΣ ΣΙΔΕΡΑΔΗΣ

narration

ARIS GERONTAKIS

σκηνοθετική επιμέλεια

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ

επιστημονική επιμέλεια & κείμενο αφήγησης

ΑΛΕΞΗΣ ΔΕΛΗΒΟΡΙΑΣ

μουσική & sound design

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Κ. ΚΑΤΣΑΡΗΣ

διεύθυνση παραγωγής

ΜΑΝΟΣ ΚΙΤΣΩΝΑΣ

σύμβουλος παραγωγής

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Π. ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ

διεύθυνση φωτογραφίας & post-processing (insta360 pro)

ΗΛΙΑΣ ΜΠΑΛΝΤΑΣ

time-lapse photography

ΛΟΥΚΑΣ ΧΑΨΗΣ

post-production video & title animation

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΜΒΑΚΑΣ

graphic design

ΕΥΓΕΝΙΑ ΣΤΑΒΑΡΗ

ΧΡΥΣΑΝΘΗ ΒΑΣΟΠΟΥΛΟΥ

τεχνικοί πλανηταρίου

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΛΟΥΒΑΡΗΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΗΣΤΟΓΙΩΡΓΟΣ

ΥΑΦΚΑ

Αθήνα

vfx supervisor

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

3D artists

ΑΝΔΡΕΑΣ ΧΕΛΜΗΣ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ  
ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΓΚΛΕΖΑΚΟΣ  
ΝΙΚΟΣ ΔΕΛΗΓΚΑΡΗΣ  
ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΡΔΑΚΟΣ  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΝΤΕΜΗΣ  
ΑΝΤΩΝΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ  
ΝΙΚΟΣ ΣΠΑΘΗΣ

## **ADLER PLANETARIUM**

Chicago, Illinois

executive producers  
**DAVID J. McCOMAS Ph.D.**  
**PAUL H. KNAPPENBERGER Jr., Ph.D.**  
**LINDSAY MARIE BARTOLONE**  
**SUSAN WAGNER**  
**SUSAN HARRISON**

producer - art director  
**MARK PATERNOSTRO**

technical direction  
**PATRICK McPIKE**  
**LU NATALINO**

senior 3d artist - animator  
**PATRICK McPIKE**  
**LU NATALINO**

3D artist - animator  
**JESSICA REGALADO**  
**DEVIN FERGUSON**

## **CALIFORNIA ACADEMY OF SCIENCES**

San Fransisco, California

supervisor  
**RYAN WYATT**

producer  
**TOM KENNEDY**

senior technical director  
**JEROEN LAPRE**

lead digital artist  
**MICHAEL SCHMITT**

technical director - data manager  
**MATTHEW BLACKWELL**

## **CASPER PLANETARIUM**

Casper, Wyoming

supervisors

**IAN MOFFAT**

**ZACHARY™SLEESTAKĪ WHIPPS**

**CAEMON FINLEY**

executive producers

**MICHELE WISTISEN**

**ROD KENNEDY**

modeling - animation

**IAN MOFFAT**

**ZACHARY™SLEESTAKĪ WHIPPS**

**CAEMON FINLEY**

**NATHAN AAGARD**

**SHAE AAGARD**

**MARY McGUIRE**

## **CREATIVE PLANET**

Latchorzew, Poland

supervisor

**MACIEJ LIGOWSKI**

art direction

**MACIEJ RASALA**

3d animation

**MACIEJ RASALA**

**MACIEJ LIGOWSKI**

**MACIEJ SZNABEL**

**LESZEK MIELCZARSKI**

2d animation

**MACIEJ SKALKOWSKI**

modeling & textures

**MACIEJ RASALA**

**ADAM TUSSZCZYNSKI**

**MIROSLAW RESTEL**

**MACIEJ LIGOWSKI**

**LESZEK MIELCZARSKI**

**ADAM BAKOWSKI**

compositing & light  
**MACIEJ RASALA**  
**MACIEJ LIGOWSKI**

## **DANIEL M. SOREF PLANETARIUM**

Milwaukee, Wisconsin

producers  
**MATT WOOTEN**  
**BOB BONADURER**

animation  
**BRYAN NOTER**  
**JEROEN TANIS**  
**MATT WOOTEN**  
**TERRY SPEARS**  
**BRANDON TRANTER**  
**JASON ARTERO**

galileo actor  
**RICK VERSTRATEN**

makeup artist  
**ANABEL URQUIJO CLAVERI**

greenscreen videography  
**JIMMY MOYA**

antique furniture provided by  
**AD LOS JOHANNES POST MUSEUM**

telescope provided by  
**SALVADOR SANCHEZ**  
**PLANETARIUM MALLORCA SPAIN**

## **ESO IMAGES**

Munich, Germany

two small pieces of glass  
**IMILOA ASTRONOMY CENTER OF HAWAII**  
**INTERSTELLAR STUDIOS**  
**CARNEGIE SCIENCE CENTER**

from earth to andromeda  
**ESO/spaceengine.org**

jwst galaxy collision

**THEOFANIS MATSOPOULOS**  
NASA  
GODDARD SPACE FLIGHT CENTER  
ADVANCED VISUALIZATION LABORATORY  
NATIONAL CENTER FOR SUPERCOMPUTING APPLICATIONS  
B. ROBERTSON  
L. HERNQUIST  
ESO

## **EVANS & SUTHERLAND**

Salt Lake City, Utah

executive producers

**KIRK JOHNSON**  
**TERENCE MURTAGH**

producer

**MICHAEL DAUT**

animation

**KEN CARLSON**  
**MARTY SISAM**  
**DON DAVIS**

post-production

**BRYCE BUCHANAN**

## **FULLDOMELAB IMMERSIVE MEDIA**

ChiangMai, Thailand

supervisor

**YURIY GAPON**

executive producer

**YAROSLAV GUBCHENKO**

producers

**GEORGIY AISTOV**  
**MAKSIM GOGOLEV**  
**YAROSLAV GUBCHENKO**  
**OLGA KOZAKOVSKA**  
**ALEKSANDR SAMILENKO**

production designer

**ANASTASIA SHILOVA**

cgi supervisor

**VLADIMIR PERMINOV**

cgi artists

**VALENTINE MEDVEDEV  
ANASTASIA SHILOVA  
VLADIMIR PERMINOV  
ALEXEY BARTASHEVICH  
ALEXANDER POTEKHIN  
YURIY GAPON**

graphics

**YULIYA TATSKO  
OLGA NAZARENKO**

animation

**YURIY GAPON**

programmer

**ALEKSANDR BEREZOVSKY**

## **HUBBLE SPACE TELESCOPE IMAGES**

European Space Agency

artist's impression of hubble over earth

**NASA  
ESA**

the whirlpool galaxy

**NASA  
ESA**

**S. BECKWITH (STScI)**

**THE HUBBLE HERITAGE TEAM (STScI/AURA)**

the pinwheel galaxy

**NASA  
ESA**

ngc 3370

**NASA  
ESA**

**THE HUBBLE HERITAGE TEAM (STScI/AURA)**

**A. RIESS (STScI)**

the black eye galaxy

**NASA  
ESA**

**THE HUBBLE HERITAGE TEAM (STScI/AURA)**

ngc 1300

NASA  
ESA  
THE HUBBLE HERITAGE TEAM (STScI/AURA)

## LIVE COMPANY LTD.

Tokyo, Japan

planning and comprehensive producer  
**HIROMITSU KOHSAKA**

producer  
**MASAAKI TANAKA**

supervision  
**EIICHIRO KOMATSU**

cgi director  
**HIROMITSU KOHSAKA**

cgi designer  
**MASAYOSHI SHIGYO**  
**TAKAYUKI HATAMA**  
**HAJIME HIDAKA**  
**TAKASHI TERASAWA**

## MELBOURNE PLANETARIUM

Melbourne, Australia

supervisor  
**TANYA HILL**

Animation & design  
**DERMOT EGAN**  
**WARIK LAWRENCE**  
**MATTHEW McCULLOUGH**

storyboard  
**MATT BISSETT-JOHNSON**

## MIRAGE 3D STUDIO

The Hague, Netherlands

producer & animation director  
**ROBIN SIP**

production coordinator

**LEON VER SCHOOR**

senior animators

**KEES VAN DER VIJVER  
MATHIJS BRUSSAARD  
PETER GEERTS  
LEON VER SCHOOR**

animators

**RICK VAN REENEN  
JOHANNES BEVELANDER  
ROB MIENTJES  
TONI VAN VELZEN  
STIJN CAN KOOPEREN  
BRYAN NOTER  
JEROEN TANIS  
RICK VAN DEN BERG  
WIJNAND KOREMAN  
ALEXANDER HAUG  
MAURICE VAN RIJSINGE  
MARK VERKERK**

**SPITZ CREATIVE MEDIA**

Chadds Ford, Pennsylvania

supervisor

**THOMAS LUCAS**

producers

**MIKE BRUNO  
DONNA COX  
ROBERT PATTERSON  
BRADLEY THOMPSON**

animation & vfx production

**THEO A. ARTZ  
BILL CARR  
INNA LEONOV-KENNY  
BRADLEY THOMPSON  
WES THOMPSON**

visualizations

**GORAN STRAND  
STEVEN REILLY  
CASEY JOHNSON  
DAVE DENEEN  
WES THOMPSON  
ISABELLA BRUNO  
LEE PARKER**



**CLINT WEISBROD**

fulldome & post-production video services  
**ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟ ΠΛΑΝΗΤΑΡΙΟ**

post-production audio services  
**STARGAZER AUDIO**  
Ιδρύματος Ευγενίδου

παραγωγή  
**ΙΔΡΥΜΑ ΕΥΓΕΝΙΔΟΥ**  
© 2018